

SPAN 4310 Reinos salvajes: Animales y monstruosidad en la Edad Media

Professor: Dra Amy Austin

Office: HH 321

Email: amaustin@uta.edu

Mentis Profile: <https://www.uta.edu/profiles/amy-austin>

Office Hours: Tuesday and Thursday 2:30-3:30PM or by appointment

Course Section: SPAN 4310-001

Class Time and Place: Tuesday and Thursday 12:30PM-2PM; TH 218

Descripción del curso: Este curso explorará la figura de la bestia en la literatura medieval española. Estudiaremos cómo las imágenes de animales y bestias ofrecen estrategias para analizar y criticar la sociedad humana; cómo se forman las relaciones entre animales y humanos; y cómo los bestiarios medievales presentan el mundo natural como un libro de instrucción moral. Examinaremos las ideas medievales de la natura animalesca, incluyendo la capacidad de los animales para razonar, expresar emociones, pecar, enseñar y aprender. Las lecturas se enfocarán en todos los animales del “reino salvaje” e incluirán las mujeres bestiales, la monstruosidad y los humanos híbridos. Las discusiones en clase situarán los textos dentro de la crítica animalesca que se encuentra en los estudios filosóficos, culturales, y el movimiento contemporáneo de los derechos de animales. Tomando como punto de partida la tradición de las *Fábulas de Esopo*, estudiaremos la trayectoria de la figura animalesca en varias obras medievales y en representaciones filmicas contemporáneas. También, examinaremos varias incorporaciones modernas del arte medieval de contar historias en producciones filmicas y la cultura popular.

Texto a comprar: (UTB)

Cuentos de la Edad Media y del Siglo de Oro. Ed. Jesús Maire Bobes. Madrid: Akal Ediciones, 2002 (CEM)

Otros textos primarios y secundarios:

Selecciones de otros textos primarios estarán en Blackboard o disponibles electrónicamente.

DISTRIBUCIÓN DE LA NOTA

1. Participación y Tarea Escrita (20%). Esta clase está diseñada a modo de seminario, por lo tanto, se espera que todo estudiante asista a clase listo para participar activamente en la discusión. De modo que el estudiante deberá haber leído y analizado todo el material asignado, trayendo a clase preguntas, comentarios y propuestas con respecto a éste. La preparación para la clase también requiere que el estudiante responda a las preguntas guía para las obras que leemos. OJO: Muchas veces esas preguntas servirán como base para pruebas no anunciadas. Debido a la importancia de la participación, se espera la asistencia constante del estudiante a clase. Sin embargo, reconociendo cualquier eventualidad que pueda ocurrir a lo largo del semestre, se permitirá un máximo de dos (2) ausencias. Cualquier ausencia por encima del límite aceptado tendrá como consecuencia la rebaja inapelable en una letra de la nota final (2% por cada ausencia). Se espera que cada estudiante llegue a clase a tiempo y listo/a para participar. Debido que las llegadas tardes a clase interrumpen la clase, cada tres llegadas tardes contarán como una ausencia.

La nota por participación incluye la participación oral diaria, la asistencia y en algunos casos, la preparación de las preguntas de discusión. OJO!: La asistencia perfecta no se iguala a una buena nota. Se espera un alto grado de participación de los / las estudiantes, incluyendo de los tímidos / las tímidas. Es necesario leer y preparar la tarea antes de la clase para poder alcanzar un alto nivel de participación oral. Todos los días se dará una nota por la participación oral que se basará en lo siguiente:

A:	4	Demuestra preparación total, maestría de la materia. Conversa sin titubear, con un entendimiento pleno de la materia.
B:	3	Se presenta voluntariamente muchas veces. Demuestra preparación y contribuciones bastante bien pensadas.
C:	2	Se presenta voluntariamente de vez en cuando. No demuestra preparación cuidadosa.
D:	1	No habla o habla sólo cuando se le pide
F:	0	Ausente

2. Exámenes (2) (30%). El estudiante deberá contestar dos exámenes cuyo objetivo será que el alumno demuestre su manejo y conocimiento del material discutido, términos críticos, conceptos y contexto histórico relacionado con el material de la sección a la que corresponda el examen. Los detalles sobre estos dos exámenes se entregarán al estudiante por lo menos una semana antes de la fecha del examen.

3. Informe oral (10%). Cada estudiante deberá hacer una presentación oral de aproximadamente 10-15 minutos. Las presentaciones se programarán en varios momentos a lo largo del semestre. El propósito es empezar la discusión para la lectura asignada para ese día. La calificación se basará en los siguientes elementos: el uso correcto del idioma (gramática, vocabulario), la creatividad, la claridad de presentar las ideas y la habilidad de hacer preguntas bien formuladas a la clase (para comenzar la discusión del texto asignado).

4. Trabajos Escritos (2) (40%). En dos momentos durante el semestre, el estudiante deberá entregar un ensayo de investigación con una extensión de 5-7 páginas a doble espacio TIMES NEW ROMAN 12, márgenes de una pulgada. Los proyectos se desarrollarán consultando con la profesora.

La escritura de los trabajos será evaluada a través de un proceso de composición que se detalla más adelante. El estudiante puede reunirse conmigo para hablar de sus ideas, preguntas o dudas en cualquier etapa del proceso. La nota del trabajo se basará en lo siguiente:

el contenido.....	30%
la organización.....	20%
el lenguaje.....	20%
la gramática.....	25%
la mecánica.....	10%

Trabajos escritos: Cada trabajo debe incluir una bibliografía de los libros y/o artículos críticos utilizados. Igualmente, dentro del trabajo se debe documentar toda cita crítica o información obtenida de fuentes externas. Se debe utilizar el formato del MLA para la bibliografía y la documentación. El valor de cada trabajo es el 20% de la nota final del curso.

NOTA IMPORTANTE:

Fechas de entrega: Es la responsabilidad del estudiante hacer los arreglos pertinentes para entregar sus trabajos a tiempo. Presta atención a las fechas en el itinerario antes de hacer cualquier arreglo de viaje. No se harán excepciones ni se cambiará la fecha de entrega de ningún trabajo ni de exámenes a estudiantes en particular. Cada trabajo se debe entregar al comienzo de la clase el día asignado en el itinerario. La profesora NO acepta trabajos tardes y el estudiante recibirá un ZERO si entrega un trabajo después de la clase. Debido a las complicaciones con el correo electrónico, la profesora no acepta trabajos entregados por correo electrónico.

Official Class Policies:

E-Culture Policy:

Email may be used for the following reasons in this course:

- For the professor to inform and remind students of assignments, deadlines, events, and activities
- For the professor to deliver class assignments and exercises
- For students to set up a face-to-face appointment with the professor if they wish to ask questions regarding course materials, clarification, or concerns about their progress in the course
- For students to inform the professor of absences

Please do not use email for the following:

- To request class notes from the professor or that s/he email students course handouts
- To ask the professor what students missed in class

When sending email messages, please consider the following:

- Use salutations at the beginning and signatures at the end of the messages.
- Try to use proper punctuation and capitalization (email and texting are different!).
- Be courteous.

Class preparation:

Attached is a syllabus for the entire term indicating the readings, assignments, exams, deadlines for papers, etc. You are responsible for preparing all lessons BEFORE class and for looking up and learning unfamiliar vocabulary. Do not hesitate to talk to the professor if you have doubts, questions or comments. Do not wait until the day of the exam or the last week of classes to discuss the material or your performance in the course.

Studying: To succeed in this course you must develop a habit of studying every night. First, this will enhance your ability to participate in class discussions, as well as your overall participation grade. Second, consistent engagement is the only way to improve your language skills. Third, if you are not consistent in your study practices, you will find yourself in the unfortunate position of having to cram for your tests, or hastily write your compositions and other homework, both of which often yield poor results.

Reading: You cannot understand the whole text after a single reading. Read the text a first time to get a general idea of its meaning. Then, read the text a second time. Use the dictionary for the words you do not understand. Learn these new words and significant expressions that will enable you to retell and discuss the text. Read the text several times until you are able to answer questions on it and summarize it in your own words without looking at it. If you are not sure whether you have indeed understood the material, make notes and bring your specific questions to class (in all likelihood, other students in class will have similar questions!). It is your responsibility to make sure that you master the material. Please discuss with the professor opportunities for extra help (from her and/or a tutor) if you feel you need it. Again, please do not wait until the day before the exam or too close to the end of the term to ask for help.

Leaving class during the class period:

Please avoid this practice except in cases of extreme emergency. If this becomes a habit, it risks being calculated as a late arrival, and will affect the final participation grade.

Cell phones:

Class time is precious, and I ask you to turn off all cell phones upon entering the classroom. If your cell phone rings or if I find you texting, I reserve the right to ask you to leave for the day. You will be counted absent for that day.

Email/Blackboard

It is UTA policy that all official correspondence must be done through UTA emails. Please make certain that you check your UTA email and Blackboard daily, as I will send all information regarding the course to your account on file at the University.

Appropriate class participation: Unless directed otherwise, please address all questions, comments and concerns to the professor. By asking the person sitting next to you (who may not know the answer), both of you may be missing important information being delivered at that moment. Unless doing group work, only one person should be speaking in class at any given time and everyone else offering full and polite attention. If something is unclear, please raise your hand and wait for the professor.

Meeting with the professor:

Finally, please do not hesitate to see me if you have doubts, questions, or comments. Do not wait until the day of the exam or the last week of classes to talk to me about your performance, to discuss material or to seek help. If you have a conflict during my office hours, please contact me to arrange another time to meet with me.

Classroom Comportment Policy: Students should come to class prepared with their textbooks or assigned reading and maintain a respectful disposition toward the learning process. Sleeping during class, texting, and otherwise disrupting class (e.g. getting up and leaving while class is in session) is not acceptable behavior in a University environment.

Nota bene: *As the instructor for this course, I reserve the right to adjust this schedule in any way that serves the educational needs of the students enrolled in this course. –Dr. Austin*

ITINERARIO DEL CURSO

CEM: Cuentos de la Edad Media

BB: Blackboard

ENERO**SEMANA 1*****Los reinos de Iberia: La convivencia***

17 martes	<p>Introducción al curso, definiciones preliminares</p> <p>En clase: Juan Ruiz. <i>Libro de buen amor</i>. “Ensiemplo del alano que llevaba la pieça de carne en la boca” (p. 63)</p> <p>Lectura preliminar de cuentos hebreos y musulmanes (CEM 39-47)</p>
19 jueves	<p>Textos primarios: Sendebar (CEM, pp. 51-58); <i>Barlaam y Josafet</i> (CEM, pp. 59-60); <i>Calila e Dimna</i> (CEM, pp. 48-50)</p> <p>Texto secundario: “Coexistence in Medieval Spanish Kingdoms” (BB pp. 27-33)</p>

SEMANA 2

Los reinos de Iberia: El imperialismo y el anti-imperialismo

- 24 martes **Textos primarios:** *Los castigos de Sancho IV* (CEM, pp. 61-62); Don Manuel, *El conde Lucanor* (CEM, pp. 63-74); *Libro del caballero Zifar* (CEM 75-77); Francesc Eiximenis (CEM, pp. 78-80)
- 26 jueves **Textos primarios:** Anselm Turmeda, *La disputa de un asno* (CEM, pp. 81-88); Juan Ruiz, *Libro de buen amor* “La disputa entre los griegos y los romanos” (BB, pp. 211-214), “Ejemplo del garzón que quería casar con tres mujeres” (CEM, pp. 89-92)
Texto secundario: John Dagenais. “Introduction” de *The Ethics of Reading in Manuscript Culture: Glossing the ‘Libro de buen amor’*. (BB, pp. 3-19)

SEMANA 3

Imagen y texto en la época medieval

- 31 martes **Textos primarios:** *Libro de los gatos* (CEM, pp. 93-100); *Libro de los ejemplos por a, b, c* (CEM 101-103)
Texto secundario: Mary Carruthers. “Memory and the Ethics of Reading” de *The Book of Memory* (BB pp. 156-188).
Ver en clase: Ejemplos de la página medieval.

FEBRERO

- 2 jueves **Texto primario:** *Espéculo de los legos* (CEM, pp. 104-109)
Texto secundario: Alixe Bovey *Monsters and Grotesques in Medieval Literature* (BB, selecciones)
Ver en clase: Imágenes del animal en la página medieval

SEMANA 4

Mujeres, pecados y animales ejemplares

- 7 martes **Textos primarios:** Valerio Máximo, *Los nueve libros de los ejemplos y virtudes morales* (CEM, pp. 113-116); Giovanni Boccaccio, *Decameron* (CEM, pp. 120-134)
- 9 jueves **Texto primario:** Fábulas de *Isopete (Esopo)* (CEM 117-119), “El perro y el pedazo de la carne,” “El ratón de campo y el de la ciudad,” “El cuervo y la raposa” (BB, pp. 285-288)

SEMANA 5

La ejemplaridad medieval

- 14 martes **Texto primario:** Juan Ruiz. *Libro de buen amor*. “Aquí fabla del pecado de la luxuria,” “Ensiemplo del águila e del caçador” Estrofas 246-275 (BB, pp. 67-74)

16 jueves **Texto primario:** Juan Ruiz. *Libro de buen amor*. “Aquí fabla de pecado de la invidia,” “Enxienplo del pavón e de la corneja” “Aquí fabla del pecado de la gula” “Ensiemplo del león e del cavallo” Estrofas 273-303 (BB, pp. 75-80)

SEMANA 6

El engaño medieval

21 martes **En clase:** Taller de escritura para el Trabajo escrito #1.
Traer el Anteproyecto a clase

23 jueves **En clase:** *Libro de los engaños* (BB, pp. 115-125)
Entregar: Trabajo escrito #1 antes de las 11:59PM

SEMANA 7

28 martes **Repaso para el Examen parcial**

MARZO

El marianismo

2 jueves **Texto primario:** Gonzalo de Berceo “Introducción” (BB, pp. 69-78) y “El sacristán fornicario” de *Milagros de Nuestra Señora*” (BB, pp. 83-88)

SEMANA 8

7 marzo **EXAMEN PARCIAL**

La misoginia medieval

9 jueves **Texto primario:** Alfonso Martínez de Toledo. *Corbacho*. “De los viçios e tachas e malas condiçiones de las perversas mugeres, e primero digo de las avariçiosas” (BB, pp. 145-153)

VACACIONES DE PRIMAVERA: 13-17 de marzo

SEMANA 9

21 martes **Texto primario:** Alfonso Martínez de Toledo. *Corbacho*. “De cómo muger miente jurando e perjurando,” “Cómo se deve ombre guardar de la muger embriaga” (BB, pp. 187-194)

23 jueves **Texto primario:** Alfonso Martínez de Toledo. *Corbacho*. “De cómo las mugeres aman a los que quieren de cualquier hedad que sean” (BB, 196-201)

Presentación:

SEMANA 10

La fábula medieval

28 martes **Estudio preliminar:** “Las ‘fablillas’ en el *Libro de buen amor*” (CEM, pp. 74-81)

Texto primario: Juan Ruiz. *Libro de buen amor*. “El muchacho que quería casar con tres mujeres,” “Los dos perezosos,” “Don Pitas Payas,” “El asno sin corazón y sin orejas” (BB, pp. 214-221)

Presentación:

30 jueves

Texto primario: Juan Ruiz. *Libro de buen amor*: “Aquí dize de cómo segund natura los omes e las otras animalias quieren aver conpañía con las fenbras”; “De cómo el Arçipreste fue enamorado”; “Enxie[n]plo de cómo el león estava doliente e las otras animalias lo venían a ver” Estrofas 71-97 (BB, pp. 28-35).

Presentación:

ABRIL

SEMANA 11

El poder de la mujer

4 martes

Texto primario: Juan Ruiz. *Libro de buen amor*. Episodios de las serranas. Estrofas 972-1005. (BB, pp. 238-248)

Presentación:

6 jueves

Texto primario: Juan Ruiz. *Libro de buen amor*. Episodios de las serranas. Estrofas 1006-1021. (BB, pp. 249-252)

Presentación:

SEMANA 12

La mujer religiosa

11 martes

Estudio preliminar: “Castigos y documentos del rey don Sancho” (BB, pp. 59-61)

Texto Primario: “La monja abofeteada por un crucifijo” y “El milagro de Juan Corbalán” de *Castigos y documentos del rey don Sancho* (BB, pp. 129-133)

Presentación:

13 jueves

Cine: *Shrek 2*

SEMANA 13

Las bestias femeninas y masculinas

18 martes

Cine, cont.

Discutir en clase: Respuestas al guía de preguntas

20 jueves

Texto primario: Fernando de Rojas *Celestina* “Prólogo” (BB, pp. 77-81)

Presentación:

SEMANA 14

25 martes

Texto primario: Fernando de Rojas *Celestina* “Argumento del séptimo auto” (BB, pp. 192-211)

Entregar: Trabajo Escrito #2 antes de las 11:59PM

27 jueves **Texto primario:** Ramon Llull. *Libro de las bestias* (I) (BB, pp. 246-267)
Presentación:

SEMANA 15

2 martes *Leer:*
Texto primario: Ramon Llull. *Libro de las bestias* (II) (BB, pp. 267-288)
Presentación:

4 jueves Conclusiones, repaso para el examen final y evaluaciones

Examen final: el jueves, 11 de mayo 11-1:30

Official University Policies:

Drop Policy:

The University has adopted a single drop date for all undergraduate students. **For Spring 2017, the last drop date is Friday, March 31**, which occurs at the end of the tenth week of classes. As usual, students are allowed to drop until 4:00p.m. CST on that date. Undergraduate students who drop a course on or before the Last Drop Date will receive an automatic grade of “W” regardless of whether they have completed assignments or not. Students seeking to drop a course will be advised to speak with the instructor of record and then, if deemed appropriate, proceed to the Academic Advisor for their major (or designee) who will complete the drop in the MyMav system. A “W” will be placed on the student record automatically by MyMav when the drop is entered.

Disability Accommodations: UT Arlington is on record as being committed to both the spirit and letter of all federal equal opportunity legislation, including *The Americans with Disabilities Act (ADA)*, *The Americans with Disabilities Amendments Act (ADAAA)*, and *Section 504 of the Rehabilitation Act*. All instructors at UT Arlington are required by law to provide “reasonable accommodations” to students with disabilities, so as not to discriminate on the basis of disability. Students are responsible for providing the instructor with official notification in the form of a **letter certified** by the Office for Students with Disabilities (OSD). Only those students who have officially documented a need for an accommodation will have their request honored. Students experiencing a range of conditions (Physical, Learning, Chronic Health, Mental Health, and Sensory) that may cause diminished academic performance or other barriers to learning may seek services and/or accommodations by contacting:

The Office for Students with Disabilities, (OSD) www.uta.edu/disability or calling 817-272-3364. Information regarding diagnostic criteria and policies for obtaining disability-based academic accommodations can be found at www.uta.edu/disability.

Counseling and Psychological Services, (CAPS) www.uta.edu/caps/ or calling 817-272-3671 is also available to all students to help increase their understanding of personal issues, address mental and behavioral health problems and make positive changes in their lives.

Non-Discrimination Policy: *The University of Texas at Arlington does not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, age, gender, sexual orientation, disabilities, genetic information, and/or veteran status in its educational programs or activities it operates. For more information, visit uta.edu/eos.*

Title IX Policy: The University of Texas at Arlington (“University”) is committed to maintaining a learning and working environment that is free from discrimination based on sex in accordance with Title IX of the Higher Education Amendments of 1972 (Title IX), which prohibits discrimination on the basis of sex in educational programs or activities; Title VII of the Civil Rights Act of 1964 (Title VII), which prohibits sex discrimination in employment; and the Campus Sexual Violence Elimination Act (SaVE Act). Sexual misconduct is a form of sex discrimination and will not be tolerated. *For information regarding Title IX, visit www.uta.edu/titleIX or contact Ms. Jean Hood, Vice President and Title IX Coordinator at (817) 272-7091 or jmhood@uta.edu.*

Academic Integrity: Students enrolled all UT Arlington courses are expected to adhere to the UT Arlington Honor Code:

I pledge, on my honor, to uphold UT Arlington's tradition of academic integrity, a tradition that values hard work and honest effort in the pursuit of academic excellence.

I promise that I will submit only work that I personally create or contribute to group collaborations, and I will appropriately reference any work from other sources. I will follow the highest standards of integrity and uphold the spirit of the Honor Code.

UT Arlington faculty members may employ the Honor Code in their courses by having students acknowledge the honor code as part of an examination or requiring students to incorporate the honor code into any work submitted. Per UT System *Regents' Rule* 50101, §2.2, suspected violations of university's standards for academic integrity (including the Honor Code) will be referred to the Office of Student Conduct. Violators will be disciplined in accordance with University policy, which may result in the student's suspension or expulsion from the University. Additional information is available at <https://www.uta.edu/conduct/>.

Electronic Communication: UT Arlington has adopted MavMail as its official means to communicate with students about important deadlines and events, as well as to transact university-related business regarding financial aid, tuition, grades, graduation, etc. All students are assigned a MavMail account and are responsible for checking the inbox regularly. There is no additional charge to students for using this account, which remains active even after graduation. Information about activating and using MavMail is available at <http://www.uta.edu/oit/cs/email/mavmail.php>.

Campus Carry: Effective August 1, 2016, the Campus Carry law (Senate Bill 11) allows those licensed individuals to carry a concealed handgun in buildings on public university campuses, except in locations the University establishes as prohibited. Under the new law, openly carrying handguns is not allowed on college campuses. For more information, visit <http://www.uta.edu/news/info/campus-carry/>.

Student Feedback Survey: At the end of each term, students enrolled in face-to-face and online classes categorized as "lecture," "seminar," or "laboratory" are directed to complete an online Student Feedback Survey (SFS). Instructions on how to access the SFS for this course will be sent directly to each student through MavMail approximately 10 days before the end of the term. Each student's feedback via the SFS database is aggregated with that of other students enrolled in the course. Students' anonymity will be protected to the extent that the law allows. UT Arlington's effort to solicit, gather, tabulate, and publish student feedback is required by state law and aggregate results are posted online. Data from SFS is also used for faculty and program evaluations. For more information, visit <http://www.uta.edu/sfs>.

Final Review Week: for semester-long courses, a period of five class days prior to the first day of final examinations in the long sessions shall be designated as Final Review Week. The purpose of this week is to allow students sufficient time to prepare for final examinations. During this week, there shall be no scheduled activities such as required field trips or performances; and no instructor shall assign any themes, research problems or exercises of similar scope that have a completion date during or following this week *unless specified in the class syllabus*. During Final Review Week, an instructor shall not give any examinations constituting 10% or more of the final grade, except makeup tests and laboratory examinations. In addition, no instructor shall give any portion of the final examination during Final Review Week. During this week, classes are held as scheduled. In addition, instructors are not required to limit content to topics that have been previously covered; they may introduce new concepts as appropriate.

Emergency Exit Procedures: Should we experience an emergency event that requires us to vacate the building, students should exit the room and move toward the nearest exit, which can be accessed by exiting the hallways and proceeding down the stairs to your left or right. When exiting the building during an emergency, one should never take an elevator but should use the stairwells. Faculty members and instructional staff will assist students in selecting the safest route for evacuation and will make arrangements to assist individuals with disabilities.

Students are also encouraged to subscribe to the MavAlert system that will send information in case of an emergency to their cell phones or email accounts. Anyone can subscribe at <https://mavalert.uta.edu/> or <https://mavalert.uta.edu/register.php>

Student Support Services: UT Arlington provides a variety of resources and programs designed to help students develop academic skills, deal with personal situations, and better understand concepts and information related to their courses. Resources include [tutoring](#), [major-based learning centers](#), developmental education, [advising and mentoring](#), personal counseling, and [federally funded programs](#). For individualized referrals, students may visit the reception desk at University College (Ransom Hall), call the Maverick Resource Hotline at 817-272-6107, send a message to resources@uta.edu, or view the information at <http://www.uta.edu/universitycollege/resources/index.php>.

Emergency Phone Numbers: In case of an on-campus emergency, call the UT Arlington Police Department at **817-272-3003** (non-campus phone), **2-3003** (campus phone). You may also dial 911.

Useful Links

Library Home Page	http://www.uta.edu/library
Subject Guides	http://libguides.uta.edu
Subject Librarians.....	http://www.uta.edu/library/help/subject-librarians.php
Database List	http://www.uta.edu/library/databases/index.php
Course Reserves.....	http://pulse.uta.edu/vwebv/enterCourseReserve.do
Library Catalog	http://discover.uta.edu/
E-Journals	http://liblink.uta.edu/UTAlink/az
Library Tutorials	http://www.uta.edu/library/help/tutorials.php
Connecting from Off- Campus.....	http://libguides.uta.edu/offcampus
Ask A Librarian	http://ask.uta.edu